



Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

IL VICE SEGRETARIO GENERALE

VISTA la legge 10 ottobre 1990 n. 287, in particolare l'art. 10, comma 6, che attribuisce all'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato il potere di deliberare le norme dirette a disciplinare la gestione delle spese;

VISTO il Regolamento concernente la disciplina dell'autonomia contabile dell'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, pubblicato nel Bollettino Ufficiale dell'Autorità - Edizione Speciale del 9 novembre 2015 - Supplemento al n.40 - ed entrato in vigore il giorno successivo alla data della sua pubblicazione, e segnatamente l'art. 21, in base al quale il Segretario Generale è l'unico centro di responsabilità amministrativa dell'Autorità, e l'art. 26, comma 1, secondo il quale gli impegni da assumere sui capitoli di uscita sono autorizzati con apposita delega dal Segretario Generale;

VISTO il Titolo V del citato regolamento recante Disposizioni concernenti l'Attività negoziale;

VISTO l'art.11, comma 4 del Regolamento concernente l'organizzazione e il funzionamento dell'Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato Provvedimento n. 28145, pubblicato nel Bollettino Ufficiale dell'Autorità - Edizione Speciale - Supplemento al n. 22/2021;

VISTO il d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i.;

VISTO il combinato disposto degli artt. 40 e 36, comma 2, lettera a) del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50, in correlazione all'art. 1 comma 450 della legge Finanziaria 2007 (n. 296/06) e s.m.i., come modificato dall'art. 1, co. 130 della Legge di Bilancio 2019 (n. 145/2018), nonché il comunicato del Presidente ANAC del 30 ottobre 2018 recante "*Indicazioni alle Stazioni appaltanti sull'applicabilità dell'art. 40, comma 2 del Codice dei contratti pubblici agli acquisti di importo inferiore a 1.000 euro*" poi elevato a euro 5.000,00;

VISTO il decreto-legge 16 luglio 2020, n. 76, convertito con modificazioni dalla legge 11 settembre 2020, n. 120 – c.d. DL Semplificazioni;

VISTO il decreto-legge 31 maggio 2021, n. 77 (c.d. DL Semplificazioni bis), convertito con modificazioni dalla Legge n. 108 del 29/7/2021;

VISTA la propria determina a contrarre n. 144/2021 con la quale il servizio di preparazione linguistica, in lingua inglese, da rendere agli organi di Vertice dell'Autorità in occasione di impegni istituzionali, anche in ambito internazionale, è stato affidato alla D.ssa Sharon Dunbar - C.F. DNBSRN70R45Z121Y ai sensi del combinato disposto dell'art. 36, comma 1 e comma 2, lett. a) del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i. e dell'art.1, comma 2 del D.L. n. 76 2020, convertito con modificazioni dalla legge n.120/2020, come modificato dal D.L. n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021, nonché ai sensi degli artt. 59, 60 e 63, comma 2 del

Regolamento di contabilità dell'Autorità, per la durata di 24 mesi e facoltà di rinnovo per ulteriori 12 mesi, nei limiti di un massimale di spesa di *euro* 70.000,00 - non soggetto a IVA e ritenuta d'acconto, comprensivo di contributo previdenziale del 4%;

VISTA la nota del 9 febbraio 2022 con la quale l'Ufficio Acquisti e Gestione Contratti, tenuto conto dell'esigenza dei Vertici dell'Autorità di disporre anche di un servizio di traduzione in occasione di impegni istituzionali, nella considerazione che trattasi di servizio che necessita di essere reso secondo standard di altissima qualità, atteso l'elevato tecnicismo e la tipizzazione dei livelli di servizio richiesti, correlati al contesto di riferimento, ha proposto di autorizzare, ai sensi del combinato disposto dell'art. 36 del d.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i. e dell'art.1, comma 2 del c.c. DL Semplificazioni, come modificato dal D.L. n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021, nonché degli artt. 59, 60 e 63, comma 2 del Regolamento di contabilità dell'Autorità, l'affidamento diretto del servizio di traduzione di atti e documenti in occasione degli impegni istituzionali, anche in ambito internazionale, dei Vertici dell'Autorità alla D.ssa SHARON DUNBAR - C.F. DNBSRN70R45Z121Y residente a Roma (RM) Cap 00136 in Via delle Medaglie D'Oro n. 340 - dalla stipula fino al 12 settembre 2023, con facoltà di rinnovo per ulteriori 12 mesi, nei limiti di un massimale di spesa di *euro* 4.784,00 non soggetto a IVA e a ritenuta d'acconto, comprensivo di contributo previdenziale del 4%, da corrispondersi solo per le prestazioni effettivamente rese sulla base del prezzo unitario offerto a cartella, pari a *euro* 20,00 - non soggetto a IVA e a ritenuta d'acconto, di cui *euro* 2.932,00 non soggetto a IVA e a ritenuta d'acconto, comprensivo di contributo previdenziale del 4%, quale spesa stimata per il primo periodo contrattuale;

VISTO, inoltre, quanto attestato dalla Direzione Bilancio e Ragioneria - Ufficio Bilancio e Programmazione Economica-finanziaria relativamente agli aspetti finanziari e contabili e precisamente che la spesa complessiva di *euro* 2.932,00 (non soggetta a IVA) sarà posta a carico di:

Programma	Sottovoce	U.G.E.	Annualità	Importo
B.2 - Servizi istituzionali e generali per le amministrazioni di competenza	1.3.2.11.1	304.401.323	2022	1.697,50
B.2 - Servizi istituzionali e generali per le amministrazioni di competenza	1.3.2.11.1	304.401.323	2023	1.234,50

DETERMINA

- di autorizzare, per le motivazioni di cui alle premesse, l'affidamento diretto, al di fuori delle piattaforme elettroniche, ai sensi del combinato disposto dell'art. 36, co. 1 e co. 2, lett. a) del d.lgs. 50/2016 e s.m.i. con l'art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. n. 76/2020, convertito con modificazioni dalla legge n. 120/2020, come modificato dal D.L. n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla Legge n. 108/2021, nonché degli artt. 60, co. 2 e 63 del Regolamento di Contabilità dell'Autorità, del servizio di traduzione di atti e documenti in occasione degli impegni istituzionali, anche in ambito internazionale, dei Vertici dell'Autorità alla D.ssa SHARON DUNBAR - C.F. DNBSRN70R45Z121Y residente a Roma (RM) Cap 00136 in Via delle Medaglie D'Oro n. 340 - dalla stipula fino al 12 settembre 2023, con facoltà di rinnovo per ulteriori 12 mesi, nei limiti di un massimale di spesa di *euro* 4.784,00 non soggetto a IVA e a ritenuta d'acconto, comprensivo di contributo previdenziale del 4%, da corrispondersi solo per le prestazioni effettivamente rese sulla base del prezzo unitario offerto a cartella, pari a *euro* 20,00 non soggetto a IVA e a ritenuta d'acconto, di cui *euro* 2.932,00 - non soggetto a IVA

e a ritenuta d'acconto, comprensivo di contributo previdenziale del 4%, quale spesa stimata per il primo periodo contrattuale come sopra descritto;

- di autorizzare, pertanto, la spesa complessiva di *euro* 4.784,00 non soggetto a IVA e a ritenuta d'acconto, comprensivo di contributo previdenziale del 4%, di cui *euro* 2.932,00 (non soggetta a IVA) da porsi a carico dello stanziamento della pertinente sottovoce del bilancio pluriennale di previsione dell'Autorità di cui alla nota della Direzione Bilancio e Ragioneria citata in premessa, secondo la seguente ripartizione stimata:

Programma	Sottovoce	U.G.E.	Annualità	Importo
B.2 - Servizi istituzionali e generali per le amministrazioni di competenza	1.3.2.11.1	304.401.323	2022	1.697,50
B.2 - Servizi istituzionali e generali per le amministrazioni di competenza	1.3.2.11.1	304.401.323	2023	1.234,50

Su indicazione del Responsabile dell'Ufficio Acquisti e Gestione Contratti, R.U.P. per l'affidamento in parola e la dott.ssa Rossella Franzese – funzionario di detto Ufficio.

Alla sottoscrizione della documentazione contrattuale provvederà, ai sensi dell'art. 63 del Regolamento di Contabilità dell'Autorità, il Responsabile dell'Ufficio Acquisti e Gestione Contratti, mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi del commercio.

Determina firmata elettronicamente il 16/02/2022 da:

**IL VICE SEGRETARIO
GENERALE**

SERENA STELLA